



OEUVRES D'ART FLORISSANTES



PROGRAMME
du 26 octobre au 10 novembre 2024
www.chrysanthema.de

présenté par :



www.chrysanthema.de
E-mail : direkt@postbank.de
Tél. : +49 7821 9502 - 10
KulTourBüro Lahr Tickets & Tourisme

Ouvert à toutes les questions :

SAVOIR CE QUI SE PASSE

PROFITER SIMPLEMENT

Produits Chrysanthema :
authentiquement régionaux

Ramenez un peu de la
Chrysanthema à la maison.

Les produits Chrysanthema d'origine sont
disponibles au stand de souvenirs de la place
de la mairie, au KulTourBüro/Urteilsplatz et
dans une sélection de commerces spécialisés.

PLATS

✳️ **Boules de graines de
chrysanthèmes comestibles**



✳️ **Pralinés fondants aux fleurs**

✳️ **Saucisses aux chrysanthèmes**

✳️ **Confiture aux
chrysanthèmes**



✳️ **Pesto de chrysanthèmes**

✳️ **Biscuits pour le thé
aux chrysanthèmes comestibles**



BOISSONS

✳️ **Chrysantus
Bière aromatique au chrysanthème**

✳️ **Thés au chrysanthème
Thé vert, noir et rooibos**

✳️ **Sirop de chrysanthème
attrape-cœur**

BIEN-ÊTRE

✳️ **Savon artisanal
au chrysanthème**

IDÉES CADEAU

✳️ **Planchettes**

✳️ **Calendrier Chrysanthema 2025**

✳️ **Tasses en porcelaine en couleur**

✳️ **Parapluie compact motif floral**

✳️ **Éventails Chrysanthema**

✳️ **Tissu enduit de cire d'abeille**

✳️ **Chiffon à lunettes motif floral**



STANDS DE FLEURS À LA CHRYSANTHEMA



✳️ Découvrez les stands de fleurs et de décorations de **Sauter Grün**
à l'angle de la Marktplatz et de la Sonnenplatz

✳️ Stand de fleurs de la **jardinerie Bräutigam**
Rathausplatz

PROGRAMME

Sur la scène E-Werk

OCTOBRE

SA 26 **OUVERTURE DE LA CHRYSANTHEMA** 14:00 – 17:00
Les **Wombats** - le summum de la polyvalence. En plus des six musiciens, la scène accueille jusqu'à 14 instruments, dont le tin whistle, le violon, l'alto, le saxophone ou encore la flûte traversière. Le groupe se distingue par son chant caractéristique à plusieurs voix, et sa musique qui va de la pop et du rock au folkrock et au blues.
Vivez le **couronnement de la nouvelle reine des chrysanthèmes !**

DI 27 **MUSIQUE POPULAIRE
AVEC REINER KIRSTEN** 14:00 – 17:00
Reiner Kirsten présente **Patrick Lindner, Liane et Pauline**. Ensemble, ils vont mettre l'ambiance sur la Marktplatz !

LU 28 **DIMANCHE SHOPPING** 13:00 – 18:00
Les commerces de Lahr vous invitent à vous balader, faire vos courses et à passer un bon moment.

LU 28 **GRANDE
JOURNÉE DES FAMILLES** 12:00 – 17:00
Spectacles et nombreux ateliers participatifs en différents endroits.

LU 28 **LAHRIFAHRI** 15:00 – 15:50
Projet pour enfants et adolescents de Lahr, le « **Cirque LahriFahri** » présente son programme de disciplines circassiennes avec acrobaties, jonglage, clowns, monocycle, funambules et autres activités.

LU 28 **CONCERT PARTICIPATIF POUR ENFANTS
AVEC UNIKAT** 16:00 – 17:00
Dès les premières notes, les enfants sont transportés dans la musique du duo piano-voix de **Gaby et Armin Heuberger**. Interdiction de rester assis en silence ! Prière de chanter, de taper dans les mains et de participer !

MA 29 **SPIRITS & MUSIC** 14:00 – 16:00
Avec leurs instruments et leurs voix aux harmonies incroyables, **Sandra Schwörer** (chant, batterie, percussions & mélodica) et **Jenny Jahnz** (chant, guitare et harpe) donnent l'impression qu'un groupe complet joue sur scène - un plaisir bien loin des soirées autour d'un feu de camp.

ME 30 **ATELIER CUISINE** 14:00 – 16:00
Schwarzwald Radio
Ronny Marzin, du restaurant Landglück de Nesselried, cuisine des **chrysanthèmes comestibles**. De savoureuses dégustations complètent le programme. Bon appétit !

JE 31 **QI GONG SUR L'URTEILSPLATZ** 11:00 – 11:20
Renforcer le corps et l'esprit avec le **TV Lahr**. Les visiteurs sont invités à participer à des exercices de méditation.

JE 31 **COURONNES AUTOMNALES** 14:00 – 15:30
La fleuriste **Dominique** de Fribourg montrera comment préparer des couronnes automnales à partir de fleurs, de plantes et d'arbustes de la région, et comment les faire sécher correctement pour les conserver longtemps.

JE 31 **TV LAHR TANZ** 16:00 – 17:00
Scène ouverte aux groupes de danse de **TV Lahr** avec les sections showdance-2ndFamily, jazz & hip, et cours de mouvements de danse sous la direction de Megan Kashama et Shania Findling.



Malaka Hostel



Barbed Wire

NOVEMBRE

VE 01 **SPECTACLE : ZWEI MEISTER AM WERK
(DEUX MAÎTRES À L'OUVRAGE)** 11:00 – 11:25

Une **saynète pleine d'humour** et de choses à savoir sur le festival floral et sur les chrysanthèmes en particulier. Texte et mise en scène : Christopher Kern. Danse : Lea Grünwald.

VE 01 **GRANDE JOURNÉE
DES CHORALES** 11:30 – 17:00

Avec un programme varié, les chorales de Lahr et de l'Ortenau vont donner de la voix organisée en coopération avec l'**association des chorales de l'Ortenau**.

SA 02 **GROUPE DE PERCUSSIONS AKWAABA
DUG-JADEE** 14:00 – 15:30

Avec ses rythmes et ses chants traditionnels, ce groupe de douze personnes emmène le public en Afrique de l'ouest. Impossible de ne pas danser et taper dans les mains !

SA 02 **MITRADIO** présente :

GROUPE SURPRISE 18:00 – 19:00
BARBED WIRE 19:00 – 22:00

Le groupe de reprises Barbed Wire offre un spectacle puissant et unique en son genre, avec des musiciens polyvalents et une chanteuse irrésistible.

DI 03 **CÉRÉMONIE ŒCUMÉNIQUE** 10:00 – 11:00
Les églises **évangélique et catholique** **invitent les visiteurs à une** cérémonie œcuménique en plein air sur la Marktplatz.

LA JOURNÉE DES INSTRUMENTS À VENT

Trois associations musicales du territoire de Lahr garantissent ambiance et variété musicale, le tout animé dans la bonne humeur par **Helmut Dold**. Vous entendrez des orchestres de Kippenheimweiler (direction : Marco Rajnys), de Dinglingen et de Sulz (direction : Laurent Colombo).

Schützen-Musikverein Kippenheimweiler e.V. 12:00 – 13:30
Musikverein Harmonie Dinglingen e.V. 13:45 – 15:15
Musikverein Sulz e.V. 15:30 – 17:00

LU 04 **THE WORLDERERS** 14:00 – 15:15
Fondé en 2015 par Herbie Wickertsheim, ce groupe est constitué de 13 musiciens et musiciennes venus de Syrie, d'Afghanistan, de Gambie, des Philippines et d'Ukraine. Des instruments orientaux comme le saz, l'oud, le djembé africain et la bandoura ukrainienne s'assemblent pour créer des sonorités d'une grande richesse.

KURDO 15:15 – 16:00
Ce trio chante et joue de la musique arabe et kurde, accompagné de différents instruments tels que le luth à manche long appelé saz.

MA 05 **EDDY DANCO - GUITARISTE,
CHANTEUR ET SIFFLEUR** 14:00 – 16:00

Ce chanteur et siffleur professionnel présente un programme varié d'une grande profondeur émotionnelle et d'un éclectisme surprenant. Ses chansons racontent des histoires du pays et d'ailleurs, de voyages en mer, de contes et de mythes, d'amour et d'amitié.

ME 06 **ATELIER CUISINE** 14:00 – 16:00
Schwarzwald Radio
Bert Beuthan, de la Vesperstube de Gaggenau-Michelbach, cuisine des **chrysanthèmes comestibles**. De savoureuses dégustations complètent le programme. Bon appétit !

JE 07 **QI GONG SUR L'URTEILSPLATZ** 11:00 – 11:20
Renforcer le corps et l'esprit avec le **TV Lahr**. Les visiteurs sont invités à participer à des exercices de méditation.

**CHRYSANTHÈMES ET FLEURISTERIE
DÉCORATIVE** 14:00 – 15:30

Gudrun Kruss, de Kehl-Goldscheuer, crée un jeu de couleurs changeantes avec une simplicité magique. Maître artisan, elle fait preuve d'une grande variété de possibilités créatives pour des bouquets imposants, des centres de table pleins de fantaisie et de belles couronnes.

TANZLEBEN LAHR 16:00 – 17:00
TanzLeben Lahr vous invite à un voyage à travers les différents styles de danse du monde. Laissez-vous envoler par les jeunes et moins jeunes danseuses et danseurs de 2 à 60 ans.



LahriFahri

VE 08 **GRANDE JOURNÉE DES BIG BANDS
BIGBAND DU LYCÉE MAX-PLANCK** 14:00 – 14:45

Les élèves des classes de la sixième à la terminale jouent du blues, du swing, du latin, du rock et du funk ainsi que des improvisations typiques des big bands. Direction : Stefan Schrape

BIGBAND DU LYCÉE CLARA-SCHUMANN 15:00 – 15:45

Ces standards des big bands comme Sammy Nestico ou Duke Ellington côtoient des arrangements funk, latin, rock ainsi que quelques improvisations. Direction : Daniel Roos

THE DESERT JAZZ ORCHESTRA 17:00 – 19:00

Le meilleur du jazz de big band, avec des classiques Swing et Second Line New Orleans Beat, du latin entraînant, du funk et du blues, jusqu'à des sonorités contemporaines plus complexes et même un soupçon de rap.

SA 09 **GRANDE
JOURNÉE DES FAMILLES** 12:00 – 17:00

Spectacles et nombreux ateliers participatifs en différents endroits.

SPECTACLE ACROBATIQUE 15:00 – 17:00

Le spectacle de **variétés et d'acrobaties « CIRCOLINO »** venu de Fribourg propose un savoureux divertissement composé de danse, de jonglage, de comique burlesque et de magie.

MALAKA HOSTEL 19:30 – 21:00

Ce groupe chante en espagnol, allemand, tchèque ou anglais et associe les sonorités folkloriques des Balkans et des Andes avec des beats qui groovent. Avec leurs chansons, Malaka Hostel évoluent entre **rythmes balkaniques, ballades tranquilles, power polka** et grooves orientaux et latino-américains.

DI 10 **SPECTACLE : ZWEI MEISTER AM WERK
(DEUX MAÎTRES À L'OUVRAGE)** 14:00 – 14:25

Une **saynète pleine d'humour** et de choses à savoir sur le festival floral et sur les chrysanthèmes en particulier. Texte et mise en scène : Christopher Kern. Danse : Lea Grünwald.

MORGAN FINLAY 14:30 – 16:00

Après leur retrait en 1994, les forces armées canadiennes ont laissé des traces, aussi bien dans la vie de la ville que dans celle de nombreuses personnes. Nous célébrons aussi en musique les liens qui nous unissent avec le peuple canadien avec le musicien irlando-canadien Morgan Finlay. Sa musique va de l'**indie rock à la pop en passant par le folk** et la chanson acoustique, tout en légèreté et en optimisme.

ROCK'IT 16:00 – 18:00
Le groupe de reprises pop-rock ROCK'IT clôture la Chrysanthema 2024 avec un mélange de groove, de joie et de précision pour une ambiance et une bonne humeur garanties sur la Marktplatz de Lahr.

SPECTACLE SON ET LUMIÈRE & SEKTIVAL 18:10 – 18:30
La Chrysanthema s'achève avec le très apprécié **Sektival**. Le festival floral s'achève sur un fulgurant spectacle son et lumière.

COMMERCES OUVERTS LE DIMANCHE 13:00 – 18:00
Les commerces de Lahr vous invitent à vous balader, faire vos courses et à passer un bon moment.



The Desert Jazz Orchestra



TOUS LES HORAIRES SONT SOUS RÉSERVE !
Modifications possibles.
Informations actualisées :
www.chrysanthema.de

À VOIR ABSOLUMENT !

✳️ **28/10 GRANDE JOURNÉE DES FAMILLES**

✳️ **09/11 GRANDE JOURNÉE DES FAMILLES**

✳️ **ILLUMINATIONS À LA
CHRYSANTHEMA**

✳️ **CHEMIN DES TORII JAPONAIS, URTEILSPLATZ**
avec 25 torii rouges dans le jardin japonais sur l'Urteilsplatz

NOUVEAU À LA CHRYSANTHEMA !

✳️ **12/10 Bal des chrysanthèmes, Bürgerpark,**
billets : KulTourBüro et en ligne sur reservix.de

✳️ **01/11 La grande journée des chorales**

✳️ **26/10 – 10/11 Exposition sur la 25ème Chrysanthema
au musée municipal**

✳️ **Concours de photo**
Envoyez-nous vos plus belles photos de la Chrysanthema 2024 en haute résolution entre le 26/10 et le 10/11 à stadtmarketing@lahr.de. De superbes récompenses vous attendent. Plus d'informations :



À NOTER :
CHRYSANTHEMA '25
du 25 octobre
au 09 novembre



**Sauf mention contraire, les manifestations prennent place
sur la scène E-Werk/Marktplatz.**

Sous réserve de modifications.

Nous sommes partenaires de bwegtPlus. Sur présentation d'un ticket bwtarif, JugendticketBW ou Allemagne du jour, vous bénéficiez du 26/10 au 10/11/2024 au KulTourBüro, Kaiserstr. 1, d'une petite surprise sur la Chrysanthema.



The Worlderers



Wombats

EN + ACCUEILLANT

MANIFESTATIONS SPÉCIALES

26/10 **GALA DES CHRYSANTHEMES** 19:30
ORCHESTRE DE LA VILLE DE LAHR

Parktheater de Lahr
L'orchestre de la ville de Lahr joue sous la direction de Nicholas Reed des morceaux pour instruments à vent symphoniques et exigeants.

26/10 au 10/11 **INVITATION À L'ÉPANOUISSEMENT** 15:00 – 15:15
St Pierre et Paul
Chrysanthema spirituelle : Musique – Réflexion – Silence.
Les Eglises catholique et protestante vous invitent au recueillement.

02/11 **Longue nuit des musées** 18:00 – 22:00
Musée de la ville de Lahr

03/11 **Visite guidée publique** 14:30
au musée municipal : de la plante au produit.
La culture du tabac à Lahr (4 € en plus du prix de l'entrée)

06/11 **Courte visite guidée** 12:10
dans le musée municipal - Culture et publicité dans l'industrie du tabac

07/11 **Courte visite guidée** 12:10
dans le musée municipal - Culture et publicité dans l'industrie du tabac

08/11 **DOMO EMIGRANTES** 20:30
Schlachthof Lahr
Musiques du monde : les sonorités méditerranéennes à la rencontre de la passion de la musique. Un voyage dans le Sud plein d'énergie

Autres manifestations : www.populahr.de

EXPOSITIONS

26/10 au 10/11 **EXPOSITION ANNIVERSAIRE** tous les jours
25ÈME CHRYSANTHEMA 11:00 – 18:00
Musée de la ville de Lahr
Cette exposition donne à voir les moments forts et l'évolution de ce festival floral et culturel, et raconte 25 ans de Chrysanthema.

26/10 au 10/11 **VOYAGE DANS LE TEMPS** tous les jours
À TRAVERS L'HISTOIRE 11:00 – 18:00
DE LA VILLE
Musée de la ville de Lahr

26/10 au 10/11 **EXPOSITION** tous les jours
DE LA PLANTE AU PRODUIT. 11:00 – 18:00
LA CULTURE DU TABAC À LAHR
Musée de la ville de Lahr

24/10 au 23/11 **FLOWER POWER** Je, Ve 14:00 – 16:00
Galerie L'ART POUR LAHR Sam, Di 12:00 – 16:00
Oberstr. 4, entrée libre
Des artistes de L'ART POUR LAHR exposent des œuvres fleuries d'un genre particulier.

13/10 au 17/11 **ULRIKE BOLENZ** Mer – Ven 16:00 – 18:00
Städtische Galerie, Altes Rathaus Sam + Dim 11:00 – 17:00

VISITES GUIDÉES

Organisées pour vous

Ensemble en balade

Visites guidées privées en groupe 


Votre visite rien qu'à vous à travers la ville et ses décorations avec votre propre heure de départ.

Prix max. 25 pers. : 60 euros all./65 euros fr. et angl.

Réservation : Communication de la ville de Lahr

Tél. : 07821/910-0128 (matin)

E-mail : stadtmarketing@lahr.de

Visites guidées publiques

Découvrez avec d'autres **des détails passionnants des coulisses** lors d'une visite guidée de la ville décorée.

Chaque mardi, mercredi, jeudi et dimanche, 13:30

Chaque samedi, 11:30 et 15:30

Jour férié 01/11 13:30

Billets : au point info sur la Rathausplatz, portail Rathaus 2

Point de départ : Rathausplatz, portail Rathaus 2

Prix : 5 euros/personne

Visite nocturne à travers la ville illuminée

Samedi 02/11 (nocturne de la Chrysanthema), 18:00

Billets : au point info sur la Rathausplatz, portail Rathaus 2 et auprès du guide

Point de rencontre : Rathausplatz, portail Rathaus 2

Prix : 5 euros/personne

Visite guidée Chrysanthema

Chaque dimanche et vacances 01/11 à 14:30

Point de départ : Rathausplatz,

portail Rathaus 2

Billets : point info, Rathausplatz,

portail Rathaus 2

Prix : 5 euros/personne

Information :

KulTourBüro Lahr, Tickets & Touristik,

Kaiserstr. 1, D-77933 Lahr, Allemagne

Tél. : +49 (0)7821 / 9502 -10

E-Mail : kultour@lahr.de

ou en PDF sur : **www.chrysanthema.de**

POUR LES FAMILLES ET LES ENFANTS

26/10 au 10/11 **CAFÉ DANS LA TENTE DU FEU DE CAMP**  12:00 – 19:00

Dans le Rathauspark

La crèche forestière Flitzebogen propose café, pain au feu de bois, vin chaud, crémant et soupes dans son tipi.

ATELIER FORESTIER – PROGRAMME POUR ENFANTS 14:00 – 17:30

Dans le Rathauspark

Faire virevolter des rubans, fabriquer des bougies

27/10 **ART ET ARTISANAT** 11:00 – 17:00

Dans le Rathauspark

9. Marché aux valises de Lahr pour le fait-main

28/10 au 03/11, 09/11 **PROGRAMME DE VACANCES** 14:00 – 17:30

POUR LES ENFANTS

Dans le Rathauspark

28/10 **GRANDE JOURNÉE DES FAMILLES** 12:00 – 17:00

Nombreux ateliers participatifs en différents endroits

ATELIER PARTICIPATIF AU MUSÉE MUNICIPAL 12:00 – 15:00

À partir de 7 ans, contribution pour le matériel : 3 euros

Inscription obligatoire à stadtmarketing@lahr.de

02/11 **MUSIQUE LIVE AUTOUR DU FEU DE CAMP** 18:00 – 22:00

Dans le Rathauspark

09/11 **GRANDE JOURNÉE DES FAMILLES** 12:00 – 17:00

Nombreux ateliers participatifs en différents endroits

ATELIER PARTICIPATIF AU MUSÉE MUNICIPAL 12:00 – 15:00

À partir de 7 ans, contribution pour le matériel : 3 euros

Inscription obligatoire à stadtmarketing@lahr.de

EUROPA-PARK 12:00 – 15:00

Plaisir et aventure dans le plus grand parc d'attractions d'Allemagne.

Halloween du 28/09/2024 au 03/11/2024

HALLOWinter du 04/11/2024 au 29/11/2024

Magie de l'hiver du 30/11/2024 au 12/01/2025

(ouvert tous les jours sauf 24/25 décembre)

OEUVRES D'ART FLORISSANTES

Une mise en scène horticole fantastique
du 26 octobre au 10 novembre

Un concept horticole met le centre-ville en scène pendant la durée de la Chrysanthema. On cherche tout d'abord des idées pour représenter de façon créative le slogan, qui change tous les ans, sur des parterres de fleurs. S'en suivent des dessins qui servent de base à la disposition des fleurs et au travail des jardiniers. Laissez-vous emporter dans le monde imaginaire et magistral des couleurs et des formes.

PARTERRES THEMATIQUES

PLACE DU MUSÉE

Trois figures issues de l'œuvre de Vassily Kandinsky « La grande Porte de Kiev » ornent la place du musée sous forme de sculptures en chrysanthèmes en trois dimensions. Le peintre, graphiste et théoricien de l'art expressionniste Vassily Kandinsky (1866-1944) était un précurseur de l'art abstrait. Ses œuvres associent peinture, architecture et musique.

REMPARTS HISTORIQUES

Les plus de cinquante nuances de vert du tableau de Henri Rousseau (1844-1910) intitulé « Le Rêve » ont inspiré la mise en scène de ce rêve avec des chrysanthèmes et d'autres verts. Ce peintre français autodidacte est associé à l'art naïf. Il est considéré comme un précurseur du surréalisme. Avec ses différents niveaux, ce tableau évoque un décor de théâtre d'une grande profondeur dans l'espace. Il offre une perspective qui associe la peinture et la nature vivante.

MOULIN

Nous exposons ici une authentique carreta en hommage à notre ville jumelée d'Alajuela. Cette charrette costaricaine tirée par des bœufs est un bien culturel protégé dans son pays d'origine et est inscrite au patrimoine culturel mondial de l'UNESCO. Elle servait autrefois de véhicule pour ramener le café des hauts plateaux vers la côte. La peinture aux formes géométriques et aux couleurs éclatantes rappelle les origines régionales de cette charrette. Ces motifs élaborés sont repris dans le parterre de chrysanthèmes.

LAMMSTRASSE

Les surfaces de couleurs et les formes organiques abstraites utilisées par Henri Matisse dans sa lithographique « La Gerbe » ont inspiré la création de son équivalent floral en chrysanthèmes. Un vrai défi pour des jardiniers ambitieux et une expérience fascinante en matière de perception de ce chef-d'œuvre floral.

URTEILSPLATZ

Le jardin japonais de l'Urteilsplatz évoque l'origine asiatique du chrysanthème. Point fort et chef-d'œuvre particulièrement sophistiqué, un ozukuri provient d'une seule pousse large comme un doigt. Avec près de 300 fleurs grandes comme la paume de la main, il est unique en Europe. La culture d'une création comme celle-là demande un an et demi de savoir-faire horticole et d'habileté manuelle.

Les torii sont indissociables du Japon. Étroitement liée au shinto (voie des dieux), cette porte symbolise généralement le passage du monde quotidien au monde sacré des cloîtres. Un des plus célèbres chemins de torii se trouve à Kyoto, au Fushimi Inari Shrine. Pour le 25e anniversaire de la Chrysanthema, il sera possible de passer ces 25 torii rouges pour s'imprégner un peu de ce paysage d'Extrême-Orient à Lahr

SONNENPLATZ

À sa façon, Europa Park s'empare de la Sonnenplatz avec son propre parterre de fleurs sous le slogan « Oeuvres d'art florissantes ».

SCHLOSSERSTRASSE

Les apprentis du service de construction et de jardinage de Lahr montrent leur talent avec leur propre parterre thématique. Des lampions colorés suspendus au-dessus de la rue confèrent à cette dernière une ambiance japonaise.

ROSENBRUNNEN

La descendance de la Chrysanthemum indicum – la forme originelle des chrysanthèmes que l'on connaît aujourd'hui, se caractérise par une diversité d'espèces quasiment infinie. Il est possible d'admirer quelques-unes des espèces les plus rares et les plus originales dans une exposition à la Rosenbrunnen. Formes des fleurs, couleurs et textures des différentes sortes témoignent de la diversité de ces chefs-d'œuvre floraux de la nature !

SCHLOSSPLATZ

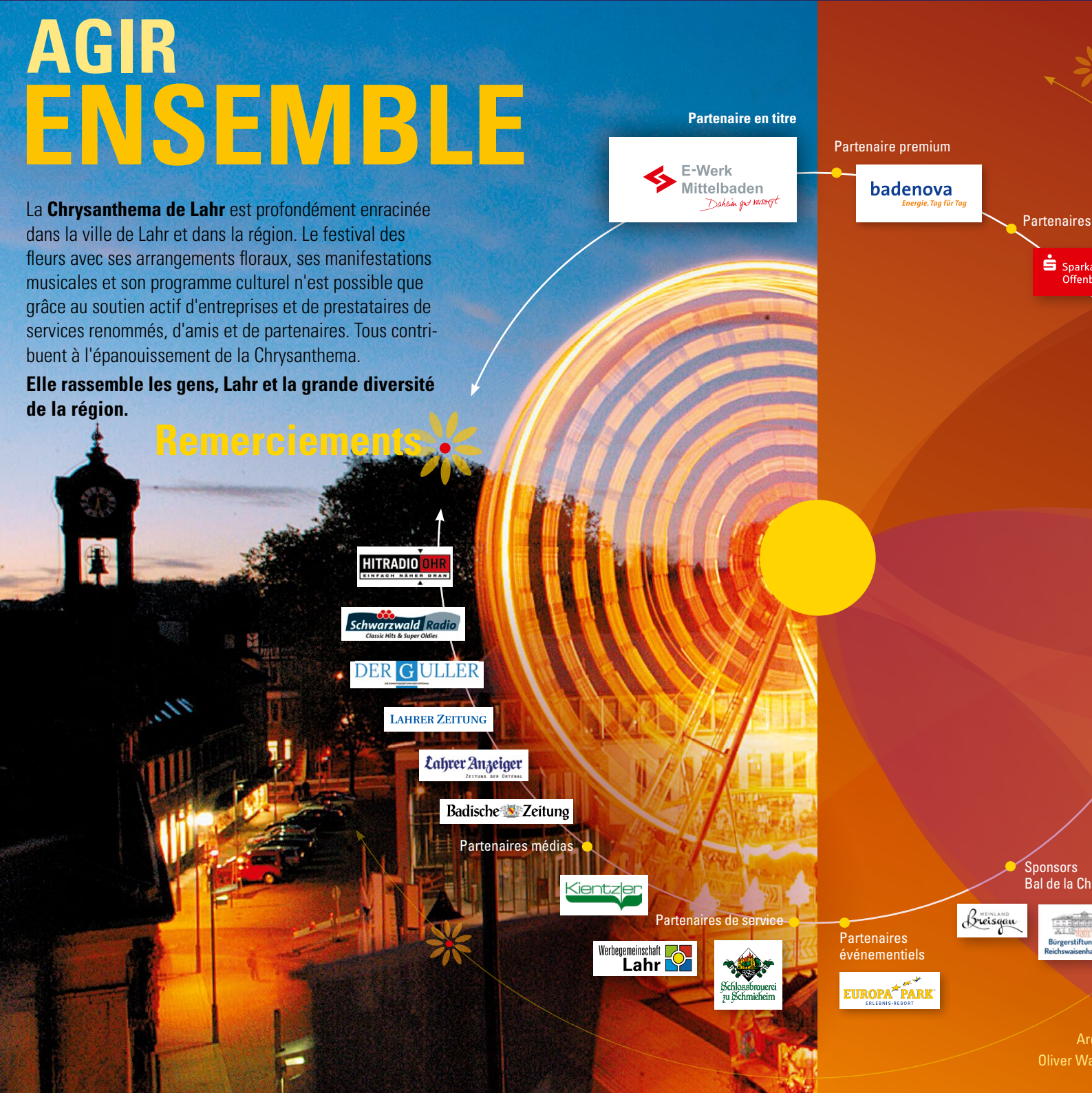
La place du château est décorée par nos amis et voisins français. Le parterre de l'Eurodistrict met en scène avec des fleurs le slogan « Oeuvres d'art florissantes ». Dole, ville jumelée, nous surprend elle aussi avec un parterre épatant autour du slogan de la Chrysanthema. Dole est au centre de la Franche-Comté, et séduit par son centre historique pittoresque et sa gastronomie remarquable. À seulement quelques kilomètres de part et d'autre du Rhin se trouvent Erstein et Benfeld. La fête du sucre qui se tient à Erstein vaut particulièrement le déplacement.

STORCHENTURM (TOUR AUX CIGOGNES)

Devant les vestiges du château-fort bâti au XIIIe siècle, la Bible de Gutenberg, l'un des premiers ouvrages imprimés les plus importants de l'imprimerie, a inspiré la création d'un parterre de chrysanthèmes. Des lignes de chrysanthèmes suivent un agencement très strict pour reproduire le format d'impression. Des plantations de chrysanthèmes sophistiquées et hautes en couleur reprennent les illustrations en marge de la page.

CHARS DÉCORÉS DE FLEURS

Cette année encore, des chars fascinants faits à la main et décorés de centaines de chrysanthèmes attendent les visiteurs de la Chrysanthema le long du parcours et dans le Rathauspark. Les motifs sont placés à l'a moitié de la Chrysanthema. La position des chars est indiquée dans le plan ci-contre.



VOYAGER ECOLOGIQUE

Pas besoin de chercher une place – venez en voiture avec chauffeur

D'ailleurs :

... venez à la Chrysanthema de façon particulièrement écologique, abordable et confortable grâce au bus et train.
... tous les horaires de bus correspondent aux horaires des trains.
... le centre-ville et la gare sont accessibles à pieds en quelques minutes.

Notre conseil :

... toutes les lignes de bus sont gratuites avec le Baden-Württemberg-Ticket et vous pouvez interrompre et reprendre votre voyage aussi souvent que vous le souhaitez. Le prix d'un ticket pour 1 personne est de 25 € et seulement 7 € par accompagnant (max. 4). Infos points de vente Deutsche Bahn et sous www.bahn.de/bwt
... le ticket Allemagne est là. Un ticket pour traverser toute l'Allemagne en tout confort. Voyagez en illimité pour seulement 49 € par mois. Valable dans toute l'Allemagne dans tous les transports publics de proximité.

Du lundi au samedi

ALLER De la gare (Bahnhof) / ZOB à Turmstraße

		Départs entre 8:00 et 17:00 h				
Lignes		103	108	105	106	104
Gare	départ	: 05	: 14	: 27	: 42	: 50
Turmstraße	1 arrivée	: 14	: 23	: 36	: 52	: 59

RETOUR Depuis Rathausplatz vers Bahnhof / ZOB

	Départs entre 8:00 et 18:00 h						à 19 h
Lignes	106	104	105	106	108	103	104
Rathausplatz	2 départ	: 59	: 04	: 14	: 19	: 35	: 41
Gare	arrivée	: 10	: 12	: 22	: 30	: 43	: 49

Dimanche & jour férié

ALLER DE Bahnhof / ZOB à Rathausplatz

Arrêt	Départs entre 9:25 et 14:25 h				
Gare	09:25	09:50	à partir de 09:25	13:25	14:25
Kanadaring	09:27	09:52	toutes les 25 – 35 min	13:27	14:27
AOK	09:28	09:53	13:28	14:28	
Rathausplatz	2 09:35	10:00	13:35	14:35	

RETOUR De Rathausplatz à la gare (Bahnhof) / ZOB

Lignes	Départs entre 13:50 et 18:20 h					à 19 h
Rathausplatz	2 13:50	14:20	à partir de 13:50	17:50	18:20	18:59
AOK	13:55	14:25	toutes les 25 – 35 min	17:55	18:25	19:04
Kanadaring	13:56	14:26	17:56	18:26	19:05	
Gare	14:00	14:30	18:00	18:30	19:07	

1 Arrêt Turmstraße (descente)

2 Arrêt Rathausplatz (montée)

Nos partenaires fleurs

